

introducción

Alcatel le agradece por su confianza y le felicita por haber adquirido este teléfono móvil.

Compacto y ligero a la vez, su teléfono incluye lo mejor de la tecnología para satisfacer sus necesidades, incluyendo las más exigentes. Le ofrece toda la eficacia de una herramienta de productividad personal junto con la comodidad de un producto interactivo y divertido.

Gracias a su organizador sofisticado, que puede ser sincronizado fácilmente con su ordenador, su móvil le permite gestionar de manera eficaz su vida profesional y sus actividades de ocio. Su módem GPRS integrado de alta velocidad le ofrece la posibilidad de intercambiar datos, conectarse a Internet, enviar mensajes electrónicos o faxes desde su ordenador u organizador personal. Finalmente, con su puerto infrarrojo, podrá disfrutar de una conectividad inalámbrica simplificada.

Además de sus funciones avanzadas, este teléfono le ofrece una facilidad de uso mejorada. Su pantalla gráfica de gran tamaño le brinda una interfaz gráfica optimizada para visualizar sus mensajes cortos en un vistazo. En sus momentos de ocio, podrá enviar mensajes multimedia con imágenes y melodías, así como descargar timbres polifónicos o divertirse con juegos cautivantes e interactivos.

Paquete de programas

Personalizar su teléfono

El paquete de programas incluye un estudio gráfico y musical que le permite dibujar sus propios iconos, componer nuevas melodías y crear fondos de pantalla personalizables. Por ejemplo, puede convertir una fotografía numérica en el formato de una pantalla de inicio o transferirla a su teléfono. De esta manera, su teléfono móvil tendrá un toque personal.

Sincronizar sus informaciones personales

El organizador incluido en su teléfono puede ser sincronizado con el programa de gestión de informaciones personales para PC. De esta manera, su agenda, sus registros y sus listas de tareas estarán siempre al día.

Intercambiar sus datos

La función módem GPRS de alta velocidad de su teléfono le permite enviar y recibir datos desde su ordenador y navegar en sus sitios Internet favoritos. Esta función le permite intercambiar correos electrónicos, faxes o archivos con toda facilidad. También puede enviar mensajes cortos (SMS) y gestionar el directorio de su tarjeta SIM.

Encontrar más informaciones

Además de sus aplicaciones diversas, el paquete de programas le ofrece varias informaciones sobre su teléfono, sus accesorios, su modo de utilización y le da acceso a una serie de servicios como la venta en línea, el servicio de atención al cliente o la actualización por descarga de los programas a partir del sitio Internet de Alcatel.



La comunicación entre su ordenador y su teléfono móvil se lleva a cabo mediante un enlace infrarrojo. Si su ordenador no dispone de un puerto adaptado, puede adquirir un accesorio de conexión para ordenador (www.alcatel.com).



El paquete de programas no está disponible para todos modelos de teléfono y todos idiomas.

La lista de aplicaciones y sistemas operativos compatibles, así como los requisitos técnicos mínimos, están indicados en el estuche del CD-Rom.

índice

introducción y paquete de programas	1
precauciones de uso	6
informaciones generales	10
1. su teléfono	11
1.1 Teclas	12
1.2 Iconos	13
2. puesta en marcha	14
2.1 Puesta en servicio	14
2.2 Encender su teléfono	16
2.3 Apagar su teléfono	16
3. llamadas	17
3.1 Realizar una llamada	17
3.2 Llamar a su buzón de voz	18
3.3 Recibir una llamada	18
3.4 En el transcurso de una llamada	19
3.5 Conferencia.....	21
3.6 Doble línea	21
4. memoria de llamadas	22
4.1 Consultar la memoria de llamadas y rellamar.....	22
4.2. Opciones disponibles	22
5. menú	23
6. directorio	27
6.1 Consultar su directorio	27
6.2 Crear un registro	29
6.3 Opciones disponibles	30
6.4 Crear un directorio nuevo	31
6.5 Clasificar los registros	31
6.6 Utilizar el reconocimiento vocal	31
6.7 Asociar un timbre a un directorio	32
6.8 Asociar un icono a un registro	32

7. mensajes cortos	33
7.1 Consultar sus mensajes cortos	33
7.2 Redactar un mensaje corto.....	35
7.3 Enviar un mensaje	38
7.4 Parámetros	39
8. agenda	41
8.1 Consultar su agenda	41
8.2 Crear una cita	43
8.3 Programar una alarma	43
8.4 Crear una tarea	43
8.5 Opciones disponibles	44
8.6 Configurar la agenda.....	44
8.7 Funciones avanzadas	45
9. mis opciones	46
9.1 Sonidos.....	46
9.2 Pantalla inicial	47
9.3 Pantallas de encendido / apagado	48
9.4 Informaciones recibidas	48
9.5 Zoom	48
9.6 Personalizar el teclado	49
9.7 Tecla personal	49
9.8 Comandos vocales	50
9.9 Componer una melodía.....	51
9.10 Herramienta de diseño	52
9.11 Ver menú.....	53
9.12 Mis números	54
9.13 Modo horizontal	54
10. herramientas	55
10.1 Conversor	55
10.2 Calculadora.....	56
10.3 Alarms	57
10.4 Reloj	58
10.5 Recordatorio vocal	58
10.6 Ajustes	59
10.7 Juegos	68
10.8 Infrarrojos	75
10.9 Sincronización remota	76

11. eventos	78
12. WAP	79
12.1 Acceder a los servicios WAP.....	79
12.2 Opciones disponibles	80
12.3 Programar su acceso	81
12.4 Acceso directo / Acceso perfil.....	82
13. tabla de caracteres y símbolos	83
14. garantía	84
15. accesorios	86
16. problemas y soluciones	88

precauciones de uso

Antes de utilizar su teléfono, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono y/o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

• CONDICIONES DE USO:

No encienda el teléfono en el interior de un avión. Si no cumple con esta norma, puede exponerse a procesos judiciales. No encienda el teléfono en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto. La utilización de este teléfono, como la de otros equipos, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos eléctricos, electrónicos o que utilizan radiofrecuencias. Cuando esté encendido, evite colocar el teléfono en una prenda de vestir cercana al aparato médico (marcapasos, prótesis auditiva, bomba de insulina...). En particular, al contestar una llamada, lleve el teléfono a la oreja del lado opuesto al que lleva el marcapasos o la prótesis auditiva, según el caso.

No encienda el teléfono cerca de gas o de líquidos inflamables. Respete las reglas de utilización en los depósitos de carburante, las gasolineras, las fábricas de productos químicos y en todos los lugares donde existan riesgos de explosión.

No deje que los niños utilicen el teléfono sin vigilancia. No intente abrir o reparar usted mismo el teléfono. Sólo debe utilizar el teléfono con las baterías, los cargadores y los accesorios aconsejados por el fabricante. Este último declina cualquier responsabilidad en el caso contrario. Evite exponer su teléfono a condiciones desfavorables (humedad, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.). Las temperaturas máximas recomendadas por el fabricante van de -10 °C a +55 °C. Si se excede 55 °C, la pantalla puede volverse ilegible, pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.

• BATERÍA:

Antes de retirar la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado. Las precauciones de uso de la batería son las siguientes: no abra la batería (riesgos de emanaciones de sustancias químicas y quemaduras), no la perforé, no la desmonte, no provoque un cortocircuito poniendo en contacto los polos + y -, no la tire al fuego ni a la basura, no la exponga a temperaturas superiores a 60 °C. Si desea deshacerse de la batería, asegúrese de que sea recuperada en conformidad con la legislación sobre la protección del medio ambiente en vigor. No utilice la batería para otros usos que para los que fue diseñada y nunca utilice baterías dañadas.

• SEGURIDAD EN VEHÍCULO:

Usted debe comprobar que la legislación vigente en su zona de uso autoriza la utilización del teléfono en el vehículo. En cualquier caso, como se ha demostrado que utilizar un teléfono móvil al conducir representa un factor real de riesgo, se aconseja fuertemente al conductor no utilizar su teléfono cuando el vehículo esté en marcha. No obstante, si está obligado a utilizarlo mientras conduce, se recomienda utilizar el accesorio "Kit manos libres full duplex para vehículo" para vehículo".

Al estar encendido, su teléfono emite radiaciones que pueden interferir con los equipos electrónicos de su vehículo, como por ejemplo los sistemas antibloqueo de las ruedas (ABS), los airbags de seguridad, etc. Por lo tanto, debe:

- evitar colocar su teléfono encima del tablero de instrumentos,
- conectar obligatoriamente su teléfono a una antena externa; dicha antena debe instalarse de tal manera que ninguna parte del cuerpo esté cerca de ella en permanencia, salvo si existe una placa metálica de separación (por ejemplo, el techo del coche),
- consultar con el fabricante del vehículo o con su concesionario para comprobar la correcta protección de los instrumentos de bordo.

• ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS:

La validación de la conformidad con las exigencias internacionales (ICNIRP) o con la directiva europea 1999/5/CE (R&TTE) es una condición previa a la introducción en el mercado de todo modelo de teléfono móvil. La protección de la salud y de la seguridad pública, en particular la de los usuarios de teléfonos móviles, constituye un factor esencial de estas exigencias o directiva.

ESTE TELÉFONO MÓVIL ES CONFORME CON LAS EXIGENCIAS INTERNACIONALES Y EUROPEAS EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS RADIOELÉCTRICAS.

Su teléfono móvil es un emisor / receptor radio. Ha sido diseñado y fabricado a fin de respetar los límites de exposición a las radiofrecuencias (RF) recomendados por las exigencias internacionales (ICNIRP)⁽¹⁾ y el Consejo de la Unión Europea (Recomendación 1999/519/CE)⁽²⁾. Estos límites forman parte de un conjunto de exigencias y establecen los niveles de radiofrecuencias autorizados para el público. Estos límites han sido establecidos por grupos de peritos independientes, basándose en evaluaciones científicas regulares y detalladas. Dichos límites incluyen un margen de seguridad importante destinado a garantizar la seguridad de todos, sea cual sea la edad o el estado de salud.

La norma de exposición de los teléfonos móviles define una unidad de medida llamada Nivel específico de absorción o "SAR" (Specific Absorption Rate en inglés). El límite SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2 vatios/Kg⁽³⁾. Las pruebas han sido efectuadas en teléfonos que emiten a su nivel de potencia máximo en todas las bandas de frecuencias. Si bien el SAR es evaluado en el nivel de potencia más alto, el nivel real de SAR del teléfono móvil durante su utilización es, por lo general, bastante inferior a los valores máximos obtenidos en las pruebas.



⁽¹⁾ Las exigencias ICNIRP se aplican en las regiones siguientes: América Central (excepto México), África del Sur y del Norte, Asia Pacífico (excepto Taiwán, Corea y Australia).

⁽²⁾ La recomendación europea (1999/519/CE) se aplica en las regiones siguientes: Europa, Europa del Este, Israel.



⁽³⁾ El límite SAR para los teléfonos móviles utilizados por el público en general es de 2 vatios/Kg en promedio por 10g de tejido humano. Las exigencias internacionales o los límites impuestos por la recomendación europea incluyen un margen de seguridad destinado a incrementar la protección del usuario y tomar en cuenta las variaciones de las medidas.

Así pues, el teléfono móvil ha sido diseñado para utilizar únicamente la potencia estrictamente necesaria para asegurar su conexión a la red. En principio, más cerca se encuentra usted de una antena de estación de base, más bajos serán los niveles de potencia del teléfono móvil.

El valor máximo de SAR probado en este modelo de teléfono móvil para un uso cerca a la oreja y conforme a la norma es de 0,35 vatios/Kg. Si bien los niveles SAR varían de un teléfono y modo de utilización a otro, son conformes a las exigencias internacionales y a la recomendación europea en vigor en materia de exposición a las radiofrecuencias.

Su teléfono móvil se identifica por un número IMEI que se encuentra sobre la etiqueta del paquete así como en la memoria de su teléfono. Cuando Vd lo utiliza por la primera vez, se le recomienda notar este número tecleando ***#0# *#6#** y conservarlo en un lugar seguro. Si se le roba el teléfono, con este número se podrá bloquear el funcionamiento del teléfono e impedir su uso por otra persona aun con nueva tarjeta SIM.



Su teléfono móvil viene equipado con una antena integrada. Para optimizar su funcionamiento en comunicación, se le aconseja no tocarla o deteriorarla.

informaciones generales

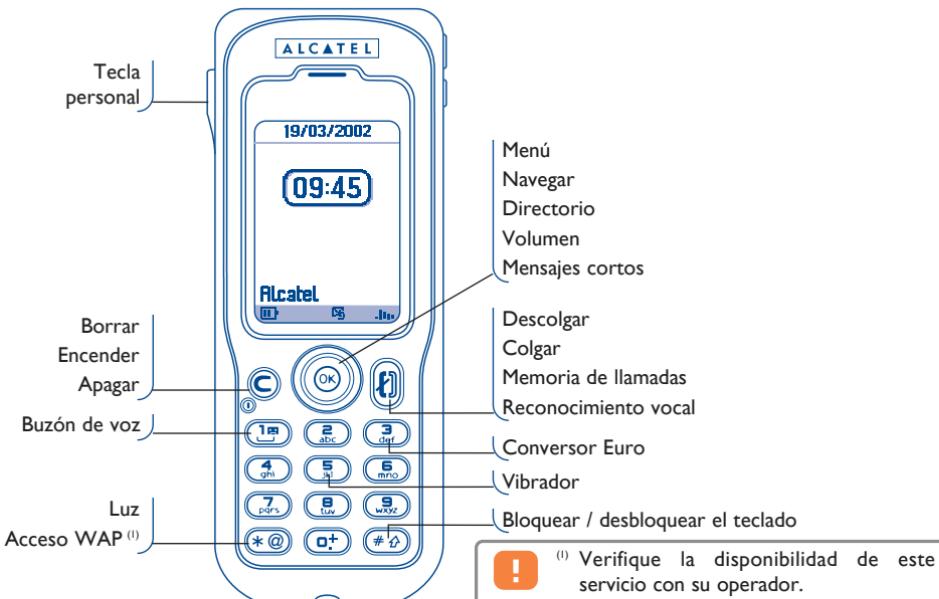
- **Dirección Internet:** www.alcatel.es
- **Dirección wap:** wap.alcatel.com
- **Número del Servicio de Atención al Cliente:** véase el folleto "Alcatel Services" (Llamada facturada localmente según la tarificación en vigor en su país).

Su teléfono es un aparato diseñado para emitir y recibir llamadas telefónicas. Funciona en redes GSM, en las bandas 900MHz y 1800MHz.

La marca  certifica que su teléfono es conforme a la directiva 1999/5/CE (R&TTE) y que los accesorios en cuestión son conformes a las directivas comunitarias vigentes. Puede consultar el ejemplar completo de la Declaración de Conformidad de su teléfono en el sitio Internet www.alcatel.es.

Abril de 2002

su teléfono



1.1 Teclas



Borrar en edición (pulsación corta).
Volver a la pantalla anterior (pulsación corta).
Volver a la pantalla inicial (pulsación prolongada).



Encender / apagar el teléfono
(pulsación prolongada).



Acceder al MENÚ.
Confirmar una opción.



Ajustar el volumen sonoro en el transcurso de una llamada.

Navegar para seleccionar una opción.

Acceder a un directorio (pulsación hacia abajo).
Acceder a los mensajes cortos (pulsación hacia arriba).



El navegador funciona mejor si Vd. la presiona con el dedo pulgar como indicado en la figura de abajo.



Colgar / descolgar.

Consultar la memoria de llamadas (BIS).
Utilizar el reconocimiento de voz (pulsación prolongada).



Consultar su mensajería vocal (pulsación prolongada).



Acceder a WAP (pulsación prolongada) ⁽¹⁾.
Encender la luz de la pantalla (pulsación prolongada).

Activar la tabla de símbolos.



Bloquear / desbloquear el teclado
(pulsación prolongada).

Introducción de mayúsculas, minúsculas y números.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

1.2 Iconos ⁽¹⁾

Nivel de carga de la batería

Modo vibrador: su teléfono vibra pero no emite ni timbre, ni bip (véase página 47).

Modo silencio: su teléfono no emite ni timbre, ni bip y no vibra, salvo en el caso de alarmas (véase página 47).

Informaciones a consultar: usted puede consultar su buzón de voz, las llamadas recibidas no contestadas, los mensajes cortos no leídos, los datos descargados, las alarmas WAP ⁽²⁾, las informaciones sobre los juegos (véase página 78).

Lista de mensajes cortos llena: su teléfono ya no puede aceptar nuevos mensajes. Tiene que acceder a la lista de mensajes para suprimir por lo menos uno (véase página 40).

Desvíos de llamadas activados: sus llamadas son desviadas (véase página 59).

Minutero o despertador programados (véase página 57).

Indicador de cobertura.

Zonas de tarifa preferencial ⁽²⁾.

Teclado bloqueado.

Roaming en su país de abono.

Infrarrojo: enlace infrarrojo activado.

Enlace serie: cable a puerto serie conectado.

Doble línea ⁽²⁾: indica la línea seleccionada.

GPRS: Red GPRS disponible.



⁽¹⁾ Los iconos y las ilustraciones representados en esta guía sirven de indicación.

⁽²⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

2 puesta en marcha

2.1 Puesta en servicio

Insertar y retirar la tarjeta SIM ⁽¹⁾

Usted debe insertar su tarjeta SIM para poder utilizar su teléfono.



Coloque la tarjeta SIM con el chip hacia abajo



Deslice la tarjeta SIM en su alojamiento. Verifique que está correctamente insertada



Empuje la tarjeta SIM con el dedo para retirarla

Instalar y retirar la batería



Inserte y empuje la batería hacia abajo



Para cerrar, empuje la batería hasta que haga clic



Para abrir, presione el clip de la batería y levántela



⁽¹⁾ Verifique con su operador que su tarjeta SIM es compatible 3 voltios. Las tarjetas antiguas de 5 voltios no pueden ser utilizadas. Contacte con su operador.

Cargar la batería



Conecte el cargador



Al finalizar la carga, la animación en la pantalla se detiene



Desconecte el cargador cuando haya finalizado la carga

- Una señal acústica corta indica el inicio de la carga.
- El icono puede tardar un poco en animarse si su batería es nueva o está muy descargada.

- La toma de corriente debe encontrarse cerca del teléfono para un acceso fácil.
- No fuerce la toma del teléfono.

Precauciones de uso



No ponga la mano sobre la parte superior del teléfono móvil



Su teléfono móvil viene equipado con una antena integrada. Para optimizar su funcionamiento en comunicación, se le aconseja no tocarla o deteriorarla.



Cuando utilice su teléfono por primera vez, cargue la batería completamente (aproximadamente 3 horas). Utilice sólo los cargadores ALCATEL.

2.2 Encender su teléfono

Para encender su teléfono, haga una pulsación prolongada en la tecla **C**, introduzca el código PIN si es necesario y confirme con la tecla **OK**. La pantalla inicial se visualiza.

Si se le propone introducir la fecha y hora, introduzca los nuevos datos y confirme con la tecla **OK**.

Si se visualizan mensajes difundidos por la red, utilice la tecla **▼** para visualizar todos los mensajes o la tecla **C** para volver a la pantalla inicial.

El símbolo <<<->>> aparece durante la búsqueda de una red (??-???) aparece cuando la red rechaza su tarjeta SIM; en este caso, contacte con su operador).

2.3 Apagar su teléfono

A partir de la pantalla inicial, pulse la tecla **C** (pulsación prolongada).



Si no conoce su código PIN o si lo ha olvidado, contacte con su operador.
No deje su código PIN cerca de su teléfono y guarde su tarjeta SIM en un lugar seguro cuando no la utilice.

3 Llamadas

3.1 Realizar una llamada



06236124

Marque el número deseado y pulse la tecla para realizar la llamada. Para colgar, pulse nuevamente la misma tecla. En caso de error, utilice la tecla para borrar los dígitos.



Para introducir "+" o "P" (pausa), haga una pulsación prolongada en la tecla (los caracteres siguientes aparecen sucesivamente: 0, +, *, P).

Realizar una llamada de emergencia

Si su teléfono está en la zona de cobertura de su red, marque el 112 o cualquier otro número comunicado por su operador para realizar una llamada de emergencia.

Realizar una llamada utilizando un prefijo

Para acceder a los "Prefijos", haga una pulsación prolongada en la tecla .

Para acceder a los diferentes prefijos, utilice la tecla .

- Para realizar una llamada internacional , seleccione y confirme el indicativo del país o de la zona, complete el número de su interlocutor y envíe la llamada.
- Si ya conoce el prefijo que desea utilizar, vaya hasta el icono e introduzca directamente el prefijo seguido por el número de su interlocutor.

- En algunas empresas, los números empiezan por los mismos dígitos. Gracias a la función “**Prefijos**” , usted puede memorizar la parte común e introducir únicamente la parte variable. Usted debe crear los prefijos.

Rellamada automática

Si esta función está activada y si ha sido implementada por la red (véase página 62), podrá rellamar automáticamente a su interlocutor si es que no logra comunicarse con él.

3.2 Llamar a su buzón de voz

Para que usted no pierda ninguna llamada, la red dispone de un servicio de buzón de voz. Este servicio funciona como un contestador que usted puede consultar en cualquier momento.

Para acceder a su buzón de voz, haga una pulsación prolongada en la tecla  y lance la llamada utilizando las teclas  o **OK**.

Si no tiene el número de acceso a su buzón de voz, introduzca el número que su operador le comunicó. Para modificar este número posteriormente, utilice la opción “**Mis números**” (véase página 54).



Para utilizar su buzón de voz en el extranjero, contacte con su operador antes de viajar.

3.3 Recibir una llamada

Cuando llega una llamada, pulse la tecla , hable y cuelgue utilizando esta misma tecla.



Al recibir una llamada, su teléfono suena con una intensidad progresiva. Si el icono se visualiza, el vibrador está activado y el timbre no suena. Si el icono se visualiza, el vibrador y el timbre no están activados.



El número del llamante se visualiza si la red lo transmite (verifique la disponibilidad de este servicio con su operador).

Cortar el timbre

Pulse la tecla o diríjase hasta el icono utilizando el navegador cuando el teléfono suena: todavía puede contestar la llamada pulsando la tecla .

Rechazar una llamada

Pulse dos veces la tecla o diríjase hasta el icono para rechazar definitivamente la llamada.

3.4

En el transcurso de una llamada

Funciones disponibles

En el transcurso de una llamada, usted puede utilizar su directorio, su agenda o mensajes cortos sin perder la comunicación utilizando la tecla .

- | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | | | | | | | |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) |

- (1) Llamada en espera.
- (2) Llamada en curso.
- (3) Manos libres.

ATENCIÓN: aleje el teléfono de su oreja cuando la opción “**Manos libres**” está activada ya que el volumen amplificado podría provocar daños auditivos.

- (4) Directorio.
- (5) Mensajes cortos.
- (6) Agenda.
- (7) Servicios ⁽¹⁾.
- (8) Recordatorio vocal (grabe su llamada en curso).

Para volver a la pantalla de la comunicación en curso, pulse la tecla **C**.

Modificar el volumen

Durante una llamada, usted puede ajustar el volumen utilizando el navegador .

Llegada de una nueva llamada

- **Llamada en espera** ⁽¹⁾

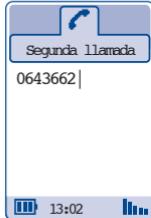
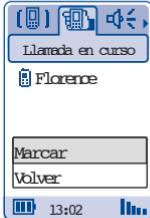
Si una segunda llamada llega mientras está en comunicación, será advertido por una señal acústica. Puede aceptar la llamada pulsando la tecla . La llamada en curso se pondrá automáticamente en espera y podrá pasar de un interlocutor a otro utilizando la tecla  y **OK**.

- **Realizar una segunda llamada**

Mientras está en comunicación, usted puede llamar a un segundo interlocutor pulsando la tecla **OK** y seleccionando “**Marcar**”.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.



Para que el nuevo interlocutor sea miembro de la conferencia, pulse **OK**, seleccione “**Añadir conf.**” y confirme con **OK**.

Para colgar la comunicación en curso, pulse . Para concluir la conferencia, pulse la tecla **OK** y seleccione “**Fin conf.**”.

3.5 Conferencia ⁽¹⁾

Su teléfono le permite conversar con varias personas a la vez (máximo 5).

Al estar en una llamada doble, pulse **OK**, seleccione “**Conferencia**” y confirme con la tecla **OK**.

Si una tercera llamada llega, desciende pulsando la tecla y hable con su nuevo interlocutor.

3.6 Doble línea ⁽¹⁾

Su tarjeta SIM puede contener dos números de teléfono diferentes. En “**Herramientas**”, seleccione “**Doble línea**” y seleccione una línea por defecto; todas sus llamadas se realizarán utilizando este número. Las llamadas recibidas podrán ser recibidas por ambas líneas (véase página 66).



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

4 memoria de llamadas

4.1 Consultar la memoria de llamadas y rellamar



Para acceder a la memoria de llamadas, pulse la tecla **OK** desde la pantalla inicial.

En primer lugar, debe seleccionar el icono que le interesa:



(1)



(2)



(3)



Los iconos que se pueden visualizar algunas veces a la izquierda del nombre del interlocutor representan el tipo de número de teléfono (Casa, Oficina, Móvil) guardado en el directorio.

- (1) Llamadas salientes (Bis).
- (2) Llamadas recibidas no contestadas.
- (3) Llamadas recibidas contestadas.

4.2 Opciones disponibles

A partir de un número memorizado, pulse la tecla **OK** para acceder a las opciones siguientes:

Consultar • Consulte los detalles de la llamada (número, fecha, hora, etc.).

Guardar • Guarde el número seleccionado en num. uno de sus directorios.

Borrar Núm. • Suprime el número seleccionado.

Vaciar lista • Borre toda la lista.

Volver • Vuelva a la lista de números.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

5 menú

DIRECTORIO

MENSAJES CORTOS

AGENDA

MIS OPCIONES

- o SONIDOS
- o PANTALLA INIC.

- [Elija imagen
- [Opción

- o ENCEN/APAGAD

- [Encendido
 - Animación
 - Imágenes
 - Texto
 - Sonido al encend.
- [Apagado
 - Animación

- [Imágenes
 - Sonido al apagar
- o INFO. RECIBIDAS
- o ZOOM
- o TECLADO
- o TECLA PERSONAL
 - [Puls. corta
 - [Puls. prolongada
- o COMANDO VOC.
- o COMPOSER MELOD.
- o HERRAM.DISEÑO
- o VER MENÚ
 - [Iconos&Texto
 - [Iconos
- o MIS NÚMEROS
 - [Mi número
 - [Buzón de voz
- o MODO HORIZONT.

HERRAMIENTAS

- o CONVERSOR
- o CALCULADOR
- o ALARMAS
- o RELOJ
- o RECORDATORIOS
- o AJUSTES

Servicios

- Des.Buzón voz
- Desvío llam.
 - Voz
 - Todas
 - Condicional
 - Si ocupado
 - No respuesta
 - Fuera de red
 - Datos
 - Fax
 - Estado
 - Anular todo

Prohibidas

Salientes

- [] Exc. SIM
- [] Todas
- [] Internacional
- [] Exc. -> País
- [] Excepto FDN
 - [] Activar / Desactivar
 - [] Cambiar

Entrantes

- [] Excep.Dir.SIM
- [] Todas
- [] Extranjero

Estado

Redes

Lista Difusión

Búsqueda

- [] Disponibles
- [] Modo
- [] Preferidas

- Llamadas
 - [] En espera
 - [] Anonimato
 - [] ¿Quién llama?
 - [] Rella.auto red
- Rellam. auto.
- Factura
- Coste
 - [] Coste total
 - [] Crédito dispo.
 - [] Crédito máx.
 - [] Puesta a 0
 - [] Unidad
- Duración
 - [] Duración total
 - [] Durac. dispo.
 - [] Fijar duración
 - [] Puesta a 0
- Contad. GPRS
- Resumen
 - [] Última llam.
 - [] Coste total
- Duración Bip
- Pantalla
 - [] Contraste
 - [] Duración luz
- Idiomas
- Diccionario
- Modo Entrada
- ML portátil
- Alarms
- Kit vehículo
- WAP
- Doble línea
 - [] Selecc. línea
 - [] Seguridad
- Teclado bloq.
- Memoria
- Confidencialid.

- Seguridad
 - Código PIN
 - [] Activar / desactivar
 - [] Cambiar
 - Código PIN2
 - Cambiar
 - Código red
 - Cambiar
 - Código Menú
 - [] Activar / desactivar
 - [] Cambiar
 - Cód. Teléfono
 - [] Activar / desactivar
 - [] Cambiar
- o JUEGOS
- o INFRARROJO
- o SINCRONIZACIÓN

INFORMAC.

SERVICIOS

o WAP

- Homepage
- Favoritos
- Perfil WAP
 - Perfil 1
 - Perfil 2
 - ...
 - Perfil n
- Introd. direcc.
- Título

o SERVICIOS

6 directorio

6.1 Consultar su directorio

Para acceder al **directorío** desde la pantalla inicial, pulse la tecla  hacia abajo o pulse la tecla **OK** y seleccione el ícono  del menú.

Usted cuenta con 4 directorios:



(1)



(2)



(3)



(4)

(1) Directorio SIM:

La capacidad de su tarjeta SIM depende de su operador. No es posible asociar más de un número a un nombre.

(2) Directorio general:

Contiene todos los registros creados. Los registros de la tarjeta SIM no se crean automáticamente en el directorio general, pero pueden ser copiados.

(3) Directorio profesional:

En este directorio puede clasificar sus números profesionales (empresa, etc.).

(4) Directorio personal:

En este directorio usted puede clasificar sus números personales (familia, amigos, etc.).

Además de los directorios que ya están disponibles, usted puede crear sus propios directorios (véase página 31).

Buscar un nombre a partir de su primera letra



Usted puede buscar el nombre de su interlocutor pulsando la tecla asociada a la primera letra de su nombre.

Ejemplo: pulse la tecla 2 veces seguidas para encontrar el primer nombre que empieza con la letra "N". Luego, busque el nombre que desea utilizando la tecla .

En el caso de los idiomas que necesitan un modo de entrada de texto específico, la búsqueda se efectúa utilizando la opción "**Buscar nombre**".

Ver un número de teléfono

Seleccione un nombre en su directorio, confirme con la tecla **OK**, seleccione "**Ver Número**" y confirme.

Llamar a su interlocutor

Una vez seleccionado el nombre, pulse la tecla . Si el contacto que desea llamar tiene varios números primero debe seleccionar el número (Domicilio, Móvil, Oficina, etc.) con la tecla .

Pulse la tecla para realizar la llamada.



Según el modelo de su teléfono, las informaciones del directorio y de la agenda pueden ser intercambiadas con un ordenador gracias al Kit de sincronización PC.

6.2 Crear un registro

Seleccione el directorio en el que desea crear un registro.

Si el directorio está vacío, se visualizará el mensaje “**Este directorio está vacío! (OK) para crear**”. Acepte pulsando la tecla **OK** o rechace con la tecla **C**.

A partir de la lista de los nombres de su directorio, pulse la tecla **OK**, seleccione “**Crear Registro**” y nuevamente **OK**.

En cualquier momento usted puede guardar las informaciones introducidas pulsando la tecla **OK** y seleccionando “**Guardar**”. Para pasar al campo siguiente, seleccione “**Continuar**” o utilice la tecla de navegación .

Al crear un contacto nuevo en el directorio del equipo, usted puede completar (o no) los campos siguientes:

ICONO	TÍTULO	CAMPOS
	Identificación	Apellidos, Nombre, Empresa, Puesto Trabajo
	Números	Móvil Trabajo Casa Principal Fax Busca Otro
	E-mail	E-mail 1 E-mail 2
	Dirección	Dirección Ciudad Provincia Código postal País
	Notas	Notas
	Info. perso. 1	Inform. Núm. 1
	Info. perso. 2	Inform. Núm. 2
	Info. perso. 3	Inform. Núm. 3
	Info. perso. 4	Inform. Núm. 4

Usted también tiene la posibilidad de asociar un contacto con una animación o un ícono que aparecerá cuando llegue una llamada.

No está obligado a completar todos los campos: basta con completar por lo menos uno.



Si utiliza su teléfono desde el extranjero, guarde los números del directorio utilizando el formato internacional "+" (véase página 17).

6.3 Opciones disponibles

A partir de la lista de nombres de sus directorios (general, profesional y personal), acceda a las opciones siguientes pulsando la tecla **OK**:

Consultar • Consulte un registro completo: nombre, dirección, e-mail, etc.

Modificar • Modifique el contenido de un registro.

Crear • Cree un registro (nombre, números, dirección, e-mail, etc.) a partir del directorio deseado.

Crear Dir. • Cree su propio directorio.

Recon. vocal • Grabe un reconocimiento vocal, salvo en el directorio SIM.

Clasificar • Pase un registro de un directorio a otro.

Melodía Dir. • Asocie una melodía a un directorio.

Personalizar • Asocie un ícono o una animación a un registro de un directorio del teléfono.

Transferir • Intercambie datos a través de infrarrojo (véase página 75).

Borrar • Suprime el registro seleccionado.

Zoom • Active / desactive el zoom.

Volver • Vuelva a la lista de nombres de su directorio.

Salir • Vuelva a la pantalla principal.



Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla **C** (pulsación prolongada).

6.4 Crear un directorio nuevo

A partir de un directorio del teléfono, pulse la tecla **OK** y seleccione “**Crear Dir.**”. Confirme con la tecla **OK** y dele un nombre al directorio creado. Puede crear hasta 13 directorios.

Sólo puede suprimir los directorios que ha creado seleccionando la opción “**Borrar Dir.**”.

6.5 Clasificar los registros

A partir de un directorio del teléfono, pulse la tecla **OK** y seleccione “**Clasificar**”. Confirme con **OK**, seleccione el directorio de destino, pulse la tecla **OK** y seleccione “**Confirmar**”.

6.6 Utilizar el reconocimiento vocal

La función de reconocimiento vocal le permite llamar a su interlocutor pronunciando su nombre directamente, sin pasar por el directorio.

Grabar el reconocimiento vocal

En el directorio del teléfono, seleccione un registro. Confirme con la tecla **OK**, seleccione “**Recon. vocal**” y confirme nuevamente.

Tres tipos de bip diferentes le indicarán el comienzo de la grabación, su fracaso o su éxito.

Luego, usted podrá “**Escuchar**”, “**Sustituir**” o “**Borrar**” un reconocimiento de voz grabado.

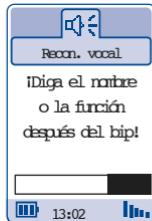


Los registros para los que se ha grabado un reconocimiento vocal son señalados por el icono

El número de nombres accesibles mediante el reconocimiento vocal es limitado.

Esta función puede utilizarse desde todos los directorios, salvo el de la tarjeta SIM.

Utilizar el reconocimiento vocal



Usted puede activar el reconocimiento vocal pulsando la tecla (pulsación prolongada) desde la pantalla inicial.

Luego, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

6.8 Asociar un ícono a un registro

En el directorio del teléfono, seleccione un registro, pulse la tecla **OK** y seleccione “**Personalizar**”. Luego, podrá asociar un ícono o una animación a un registro.

Cuando llega una llamada, el ícono o la animación que haya elegido se visualizará en la pantalla (véase página 30).

6.7 Asociar un timbre a un directorio

En el directorio del teléfono, seleccione un registro, pulse la tecla **OK** y seleccione “**Melodía Dir.**”.

Cuando reciba una llamada de un interlocutor de un directorio del teléfono, el timbre será el asociado a ese directorio.

7 mensajes cortos

Usted puede utilizar su teléfono para enviar mensajes cortos a otros teléfonos móviles ⁽¹⁾.

Para acceder a los **mensajes cortos** desde la pantalla inicial, pulse la tecla hacia abajo o pulse la tecla **OK** y seleccione el ícono o en el menú.

Luego seleccione el ícono que le interesa:



- (1) Consultar los mensajes recibidos.
- (2) Crear un nuevo mensaje.
- (3) Consultar la bandeja de salida.
- (4) Ajustes.

7.1

Consultar sus mensajes cortos

Los mensajes se clasifican en 3 categorías: **No leídos**, **Leídos** y **Archivados**.

Seleccione un mensaje utilizando el navegador . Lea todo el mensaje desplazándose gracias al navegador .

La llegada de un nuevo mensaje corto será señalada por el mensaje “**¿Leer mensajes nuevos?**”, una señal acústica ⁽²⁾ y el ícono . El ícono desaparece cuando haya consultado todos los mensajes nuevos.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

⁽²⁾ Para modificar o desactivar la señal acústica, consulte la página 47.

Usted puede recibir mensajes que contengan iconos, animaciones, sonidos, smileys y texto.

Al recibir los mensajes, puede guardar los iconos, sonidos o texto que contienen y utilizarlos posteriormente.

Los mensajes se guardan automáticamente en su tarjeta SIM, pero también puede archivarlos en la memoria de su teléfono seleccionando la opción “**Archivar**”.

Opciones disponibles

Al leer un mensaje, pulse la tecla **OK** para acceder a las opciones siguientes:

Borrar • Borre el mensaje seleccionado.

Responder • Redacte una respuesta al mensaje.

Reenviar • Reenvíe el mensaje.

Archivar • Pase un mensaje de su tarjeta SIM a la memoria del teléfono.

Guardar Imag. • Guarde el ícono contenido en el mensaje.

Guardar Anim. • Guarde una animación contenida en el mensaje.

Guardar Melo. • Guarde una melodía contenida en el mensaje.

Guard. • Guarde el mensaje como mensaje Predefinido.

Guardar Núm. • Guarde uno o varios números contenidos en el mensaje.

Lanzar WAP • Ir a la dirección WAP contenida en el mensaje.

Modo Horiz. • Visualice sus mensajes en modo horizontal.

Zoom • Active / desactive el zoom.

Volver • Vuelva al contenido del mensaje.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

7.2 Redactar un mensaje corto

Usted puede completar un mensaje predefinido o crear un mensaje nuevo.

Iconos, sonidos, smileys

Puede personalizar sus mensajes añadiendo iconos, sonidos o representar sus emociones utilizando los smileys siguientes:

- | | | | | | |
|--|-------------|--|-----------|--|-----------|
| | Irónico | | Triste | | Sonriente |
| | Confundido | | Asombrado | | Contento |
| | Indiferente | | Llorón | | Enamorado |
| | Diabólico | | Furioso | | Chistoso |
| | Dubitativo | | Creído | | Bromista |

También puede introducir sus propios smileys utilizando los caracteres alfabéticos: ejemplo:).

Al seleccionar “**Vista previa**”, podrá visualizar el contenido de su mensaje redactado; los iconos, sonidos y smileys aparecen en su pantalla.

Si desea enriquecer su teléfono, puede descargar nuevos iconos y sonidos en Internet (véase página 48) o crear sus propios iconos utilizando la “**Herramienta de diseño**”.

El destinatario del mensaje debe estar equipado con un teléfono móvil compatible con el estándar EMS para poder visualizar los iconos y los smileys y escuchar los sonidos de su mensaje.



La inserción de un smiley, ícono o sonido se representa por el símbolo , o .



La redacción de un mensaje de más de 160 caracteres, la introducción de íconos, sonidos o smileys pueden generar la facturación de varios mensajes. Consulte con su operador.

Sistema de ayuda a la entrada de texto

Para facilitar la redacción de los mensajes, su teléfono dispone de un sistema de ayuda para la entrada de texto (modo predictivo) ⁽¹⁾. Para escribir una palabra, basta con pulsar una sola vez la tecla de cada una de las letras que forman dicha palabra.

La visualización del cursor depende del modo de entrada de texto:

En modo predictivo |

En modo normal |

Para confirmar la palabra, pulse la tecla hacia la derecha, la tecla hacia abajo o la tecla ; un espacio se añade automáticamente.



Es probable que la palabra que se visualice no sea la que Vd. desea; el sistema propone la palabra más corriente. No tome en cuenta las palabras propuestas al principio ya que la búsqueda se afina a medida que vaya introduciendo las letras.

⁽¹⁾ Según el idioma.

Teclas específicas

Modo normal / Modo predictivo



Normal: Visualice la tabla de símbolos.

Predictivo: Visualice las palabras propuestas por el diccionario que contengan un símbolo o signo de puntuación como por ejemplo apóstrofe, guión, @, etc.

Pulsación prolongada: Active / desactive la luz de la pantalla.



Normal: Inserte un 0.

Predictivo: Visualice las otras palabras del diccionario.

Pulsación prolongada: Inserte un “.”.



Normal y predictivo: Pase de un modo al otro, mayúsculas automáticas , mayúsculas , minúsculas , dígitos .

Opciones disponibles

Durante la redacción de un mensaje en **modo predictivo**⁽¹⁾, usted puede acceder a las opciones siguientes pulsando la tecla **OK**:

Confirmar • Confirme la palabra seleccionada.

Enviar a • Envíe el mensaje.

Añadir • Añada un smiley a su mensaje.

Smiley

Añadir • Añada un ícono a su mensaje.

Imagen

Añadir • Añada un sonido a su mensaje.

Melod.

Vista previa • Visualice su mensaje.

OtrasPalabra • Vea la lista de las otras palabras propuestas.

Añadir • Añada una palabra en el diccionario.

Introd. • Acceda al modo numérico.

Dígitos

Puntuación • Acceda a la tabla de símbolos.

Normal • Pase al modo normal.

Idioma • Utilice el diccionario de otro idioma.

Directorio • Acceda al directorio.

Agenda • Acceda a la agenda.

Guardar • Guarde el mensaje.

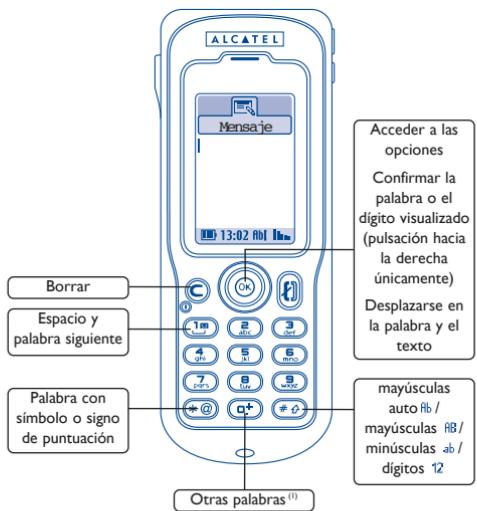
Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.



⁽¹⁾ Según el modelo de su teléfono.

También puede utilizar las teclas siguientes:



Usted dispone de un diccionario en el que puede añadir ⁽¹⁾, modificar o borrar palabras. Durante la redacción de un mensaje puede añadir una palabra pulsando la tecla **OK** y seleccionando la opción **“Añadir”**.

7.3 Enviar un mensaje

Puede enviar un mensaje:

- Manualmente, introduciendo el número del destinatario.
- A una persona cuyo número figura en uno de sus directorios.
- A varias personas, creando una lista de difusión (seleccione la opción “**Lista difusión**”).
- A un grupo de personas que haya configurado.
- A una dirección de correo electrónico que podrá introducir o copiar directamente desde su directorio.

⁽¹⁾ Según el idioma.

7.4 Parámetros

Utilizando la tecla desplácese hasta el ícono Parámetros .

Usted puede modificar los parámetros siguientes:

- **Centro Servidor** ⁽¹⁾: número del servidor de su operador (puede ser propuesto automáticamente).
- **Centro e-mail** ⁽¹⁾: número del servidor utilizado para enviar un e-mail (puede ser propuesto automáticamente).
- **Formato**: formato en el que el mensaje deberá ser enviado a su destinatario (SMS, fax, etc.).
- **Validez**: duración durante la cual la red debe reenviar el mensaje al destinatario en caso de fracaso.
- **Acuse recibo**: solicitar un acuse de recibo al enviar un mensaje.



⁽¹⁾ Contacte con su operador.

Guardar un mensaje

Los mensajes enviados pueden ⁽¹⁾:

- guardarse en la tarjeta SIM,
- no guardarse,
- guardarse automáticamente en los archivos.

Crear un grupo de difusión

Seleccione la opción “**Lista difusión**”, confirme con la tecla **OK** e introduzca el nombre del grupo. Luego, introduzca los números de los destinatarios que formarán parte de este grupo.



La capacidad de su tarjeta SIM depende de su operador. El icono aparece cuando la memoria está llena. Suprima algunos mensajes para poder recibir nuevos mensajes.



⁽¹⁾ Según el modelo de su teléfono.

8 agenda

Su teléfono está equipado con un organizador sofisticado que le permite gestionar su empleo del tiempo. Puede organizar sus citas por calendarios (diario, semanal o mensual) y por tipo (citas, cumpleaños / aniversarios, llamada). También puede memorizar una lista de tareas.

Para acceder a la **agenda** desde la pantalla inicial, seleccione el icono  en el menú.

- (1) Calendario diario
- (2) Calendario semanal
- (3) Calendario mensual
- (4) Tareas por hacer
- (5) Parámetros

Para hacer que aparezcan las fechas, pulse la tecla .

8.1 Consultar su agenda

Primero debe seleccionar el icono que le interesa:



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



Según el modelo de su teléfono, las informaciones del directorio y de la agenda pueden ser intercambiadas con un ordenador gracias al Kit de sincronización PC.

Opciones disponibles

Vista diaria

Consultar • Consulte los detalles del elemento creado.

Crear • Cree una cita, un cumpleaños, llamada por hacer.

Modificar • Modifique el elemento seleccionado.

Vista gráfica • Visualice su empleo del tiempo en modo horizontal.

Ir a • Acceda al gráfico mensual para seleccionar un día.

Transferir • Envíe un elemento por infrarrojo.

Borrar • Suprime un elemento.

Zoom • Active / desactive el zoom.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

Vista semanal

Consultar • Consulte los detalles del elemento creado.

Crear • Cree una cita, un cumpleaños, llamada por hacer.

Vista gráfica • Visualice su empleo del tiempo en modo horizontal.

Ir a • Acceda al gráfico mensual para seleccionar un día.

Zoom • Active / desactive el zoom.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

Vista mensual

Consultar • Consulte los detalles del elemento creado.

Crear • Cree una cita, un cumpleaños, llamada por hacer.

Vista gráfica • Visualice su empleo del tiempo en modo horizontal.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

8.2 Crear una cita

Para crear una cita, primero seleccione el tipo de calendario que desea y confirme con la tecla **OK**. Luego, seleccione la opción “**Crear**” y el tipo de evento; confirme y complete los campos (fecha, hora de inicio y fin, objeto) utilizando la tecla **▼** y vuelva a confirmar.

8.3 Programar una alarma

Cuando cree una cita, podrá activar una alarma. Podrá programar el tiempo previo a la activación de la alarma con respecto a la hora de la cita.

8.4 Crear una tarea

Diríjase hasta el icono gracias a la tecla **◀▶** y confirme con la tecla **OK**. Seleccione “**Selección tipo**”, confirme nuevamente e introduzca el tipo de tarea por hacer (“tarea por hacer” o “cita telefónica”) y el asunto.

Esta lista puede ser clasificada por orden de vencimiento o por prioridad. Para ello, diríjase hasta el icono utilizando la tecla **◀▶** y confirme con la tecla **OK**.

También puede crear una alarma para una tarea que tiene una fecha de vencimiento. Esta alarma sonará el día determinado, a la hora del día que haya fijado.

8.5 Opciones disponibles

Seleccione un evento y pulse la tecla **OK** para acceder a las opciones siguientes:

- Consultar** • Consulte los detalles de la tarea por hacer.
- Hecho** • Indique el estado de una tarea (terminada o no).
- Crear** • Cree una tarea nueva o una llamada por hacer.
- Modificar** • Modifique el texto, la prioridad, la alarma.
- Borrar** • Suprima un elemento.
- Transferir** • Envíe un elemento por infrarrojo.
- Volver** • Vuelva a la pantalla anterior.
- Salir** • Vuelva a la pantalla inicial.

8.6 Configurar la agenda

Diríjase hacia el icono  con la tecla **◀▶** para acceder a las opciones siguientes:

- Alarma** • Programe una alarma.
- Agenda** • Programe su hora de inicio del día, su primer día de la semana, su primera semana del año.
- Tarea por Hacer** • Clasifique sus tareas por orden de prioridad o por fecha de vencimiento.
- Borrar** • Suprime todas las tareas o elementos de la agenda o sólo los elementos vencidos.

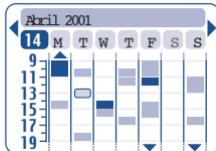
Para activar o desactivar un parámetro, pulse la tecla **OK**. Salga de la función de configuración pulsando la tecla **C**.

8.7 Funciones avanzadas

Representación gráfica



Calendario diario



Calendario semanal



Calendario mensual

- Una sola cita guardada.
- Al menos dos citas guardadas en este intervalo horario.
- Número de la semana.
- ▲ Una cita ha sido guardada antes de este intervalo horario.
- ▼ Una cita ha sido guardada después de este intervalo horario.
- El día de hoy parpadea.
- Ninguna cita guardada.

9 mis opciones

Desde la pantalla inicial, seleccione el ícono  en el menú y luego seleccione la función que desea personalizar.

9.1 Sonidos

Para modificar los parámetros de los sonidos, muévase con la tecla :



- (1) Seleccione una melodía utilizando la tecla  y confirme con la tecla .
- (2) Seleccione el modo (vibrador, vibrador + melodía, etc.).
- (3) Ajuste el volumen con la tecla .

- (4) Seleccione el tipo de bip de las teclas.
- (5) Seleccione una melodía asociada a la llegada de un mensaje nuevo.
- (6) Seleccione una melodía asociada a la llegada de una cita nueva.
- (7) Seleccione una melodía asociada a la llegada de una nueva alarma.
- (8) Seleccione la o las teclas que permiten contestar una llamada.

Modo

Normal • Timbre normal (volumen progresivo).

Discreto • Timbre normal (volumen progresivo), precedido por bips.

Vibrador • Activación del vibrador y desactivación de todas las señales acústicas (timbre, bip de mensaje, bip de cita, bip de batería descargada). El icono  aparece.

Silencio • Ningún sonido ni bip, salvo las alarmas. El icono  aparece.

Vibrad...Melo • Vibrador seguido por bips luego por el timbre normal (volumen progresivo).

Vibrad&Melo • Vibrador y timbre normal (volumen progresivo).

Bip+Vibrador • Bip seguido por el vibrador.



El modo puede ser desactivado por el uso de algunos accesorios (kit manos libres full duplex para vehículo, etc.).

9.2**Pantalla inicial**

La pantalla inicial aparece al encender su teléfono y/o cuando no se utiliza ninguna función (llamadas, envío de mensajes cortos, etc.).

Puede bloquear o desbloquear el teclado haciendo una pulsación prolongada en la tecla  . Desde la pantalla inicial usted puede acceder directamente al directorio pulsando la tecla  hacia abajo y acceder directamente a los mensajes cortos pulsando la tecla  hacia arriba.

Al seleccionar “**Pantalla inic.**”, tiene la posibilidad de personalizar dicha pantalla reemplazando el ícono o la animación que se visualizan por defecto en su teléfono.

9.3 Pantallas de encendido / apagado

Usted puede personalizar el mensaje de bienvenida, la animación, la melodía o el ícono que aparecen al encender su teléfono.

También puede personalizar la pantalla de apagado seleccionando un ícono o una animación.

9.4 Informaciones recibidas

Su teléfono está equipado con un sistema que le permite descargar íconos, sonidos, animaciones, mensajes predefinidos.

La descarga se hace desde un sitio Internet, un servidor vocal o directamente con su teléfono móvil gracias a WAP. También puede recibir mensajes cortos, íconos, sonidos y animaciones gracias a la tecnología EMS.

Los datos guardados aparecen en las listas asociadas (íconos, sonidos, mensajes predefinidos, etc.). Los datos se añaden automáticamente a los datos ya existentes en el teléfono móvil.

9.5 Zoom ⁽¹⁾

Su teléfono permite visualizar 2 tamaños de caracteres. La visualización de los caracteres grandes es la opción por defecto. Si desea visualizar más informaciones (WAP, directorio, mensajes cortos, agenda, etc.) seleccione el "Zoom".



⁽¹⁾ Según el idioma.

9.6 Personalizar el teclado ⁽¹⁾

Gracias a la función de personalización del teclado, usted puede llamar a un interlocutor o acceder a una función haciendo una pulsación prolongada en las teclas desde la pantalla inicial.

Para programar una tecla del teclado, seleccione “**Teclado**” y elija la tecla que desea programar. Luego seleccione “**Números**” si desea programar una llamada directa o “**Función**” si desea asociar una función a la tecla seleccionada.

9.7 Tecla personal ⁽¹⁾

Esta opción le permite configurar dos funciones en esta tecla: una mediante una pulsación corta, otra mediante una pulsación prolongada.

Esta tecla puede estar reservada a los servicios de su operador o usted puede personalizarla otorgándole la función que deseé.

Puede seleccionar una de las funciones siguientes:

Servicios • Acceda a los servicios de su operador.

Favoritos • Acceda a la lista de sus favoritos.

Nuevo • Redacte un nuevo mensaje.

Mensaj.

Directorio • Acceda a sus directorios.

Agenda • Acceda a la vista diaria.



⁽¹⁾ Según el modelo de su teléfono.



⁽¹⁾ Según el modelo de su teléfono y el tipo de abono.

Sonidos • Acceda al menú "Sonidos".

Vibrador • Active / desactive el vibrador.

Pantalla • Modifique su pantalla inicial.

Espera

Zoom • Active / desactive el zoom.

Record. vocal • Grabe un nuevo recordatorio.

Juegos • Acceda al menú "Juegos".

Conversor • Acceda al menú "Conversor".

Reloj • Acceda al menú "Reloj".

Infrarrojos • Active la conexión durante 2 minutos (véase página 75).

Desvío Llam. • Active los desvíos de llamadas.

Doble línea ⁽¹⁾ • Seleccione su línea.

9.8 Comandos vocales

Los comandos vocales le permiten acceder a una de las funciones del menú pronunciando el nombre de la función.

Grabar un comando vocal

Para grabar un comando vocal para una de las funciones del menú, seleccione "**Comando Voc.**", la función deseada y siga las instrucciones.

Usted puede grabar un comando vocal para las funciones enumeradas en el capítulo 9.7, página 49.

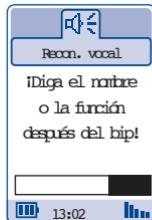
El ícono  señala las funciones que tienen un comando vocal grabado.

Se puede acceder a 10 funciones utilizando el reconocimiento vocal.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Utilizar un comando vocal



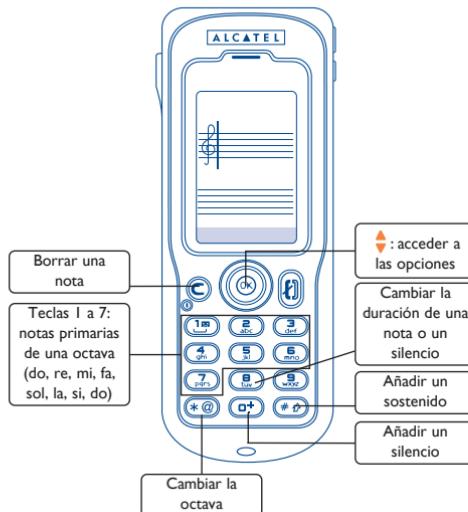
Para activar los “**comandos vocales**” haga una pulsación prolongada en la tecla desde la pantalla inicial.

Para utilizar un comando vocal, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Una vez grabado, usted podrá “**Escuchar**”, “**Reemplazar**” o “**Borrar**” un reconocimiento vocal.

9.9 Componer una melodía

Para componer su propia melodía, seleccione “**Componer melod.**” y utilice el teclado tal como se indica a continuación:



Opciones disponibles

Guardar • Guarde la melodía compuesta.

Esc. 5 notas • Escuche las últimas notas compuestas.

Escuchar • Escuchar toda la melodía.
todo

Instrumentos • Seleccione un instrumento: piano, saxofón, etc.

Tempo • Seleccione el tempo: alegro, andante, etc.

Borrar • Suprime una melodía.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

9.10 Herramienta de diseño

La creación de iconos puede ser utilizada para el envío de mensajes cortos, las pantallas de encendido y apagado, así como para personalizar sus contactos.

Puede desplazar el cursor utilizando las teclas de navegación o las teclas (arriba), (abajo), (izquierda), (derecha).

La tecla vuelve a posicionar el cursor en el centro de la pantalla.

Creación de una imagen

Usted puede importar un ícono ya existente y modificarlo.

Mensajes cortos

Los íconos de los mensajes cortos siempre son en blanco y negro. Puede pasar de un color a otro utilizando la tecla o seleccionando “Negro” o “Incoloro”.

Pantallas de encendido / apagado y contactos

Usted puede dibujar estos iconos en 4 tonos de gris. Puede pasar de un tono de gris al otro utilizando la tecla  o seleccionando "Negro", "Oscuro", "Claro" o "Incoloro".

Opciones disponibles

Negro • Dibuje en negro.

Oscuro • Dibuje en gris oscuro.

Claro • Dibuje en gris claro.

Incoloro • Deje una casilla transparente.

Guardar • Guarde el ícono.

Importar • Importe un ícono existente.

Borrar • Vacíe la memoria.

Ayuda • Visualice la ayuda en línea.

Crear • Cree un ícono.

Ver • Visualice un ícono.

Modificar • Modifique un ícono.

Renombrar • Cambie el nombre de un ícono.

Informaciones • Visualice el tipo de ícono (color, tipo de uso, etc.).

Borrar • Suprima un ícono.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

9.11 Ver menú

Usted puede optar por uno de los dos modos de presentación del menú de su teléfono móvil.



Iconos & Texto



Iconos

Sea cual sea el modo que haya seleccionado, encontrará los mismos iconos.

9.12 Mis números

Mi número

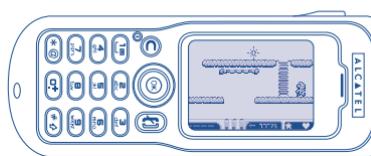
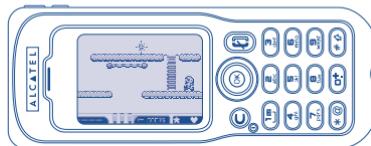
Guarde su número de teléfono (por lo general, figura en su tarjeta SIM), introduzca el número y confirme con **OK**.

Buzón de voz

Modifique el número de acceso a su buzón de voz.

9.13 Modo horizontal

Esta opción le permite personalizar el modo de visualización horizontal, ya sea con la pantalla a la izquierda o a la derecha del navegador.



Este modo se utiliza en las funciones “Agenda”, “Mensajes cortos” y “Juegos”.

10 herramientas

10.1 Conversor

Gracias al conversor de monedas, usted puede:

- Convertir directamente una moneda en Euro y viceversa ⁽¹⁾.
- Convertir una cantidad de dinero en otra moneda (por ejemplo: dólares en libras).



En el caso de una conversión en Euros, usted puede modificar la moneda por defecto seleccionando la opción “Ajustar”.

Al convertir monedas internacionales, debe seleccionar las dos monedas. También debe introducir el tipo de cambio entre ambas monedas.

Un valor de tipo de cambio ha sido predefinido por defecto para cada moneda. Puede cambiar este valor seleccionando la opción “Ajustar”.



⁽¹⁾ El conversor de monedas toma en cuenta los tipos de conversión definitivos del EURO, fijados el 31/12/1998, y utilizados según las reglas oficiales de conversión.



Desde la pantalla inicial, introduzca la cantidad en Euros que desea convertir en la moneda programada, pulse la tecla **OK** y seleccione “Conversor”.

Desde la tabla de monedas, seleccione las monedas que desea convertir (en Euros u otra moneda) y pulse la tecla **OK** para acceder a las opciones siguientes:

Confirmar • Seleccione la moneda.

Crear • Añada una nueva moneda (que podrá ser modificada posteriormente).

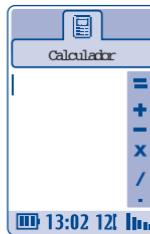
Modificar • Modifique una moneda que haya creado.

Borrar • Borre la moneda que ha creado.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

10.2 Calculadora



Introduzca un número y confírmelo con la tecla **OK**. Luego seleccione el tipo de operación que desea efectuar utilizando la tecla **▼** y confírmelo nuevamente.

Introduzca el segundo número y pulse la tecla **OK**.

Seleccione el signo “=” para ver el resultado.

Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla **C** (pulsación prolongada).

10.3 Alarms

Despertador

Programe la periodicidad (diaria o única) del despertador y luego introduzca la hora y la fecha y confirme con la tecla **OK**. También puede introducir el asunto de la programación del despertador y confirmar con la tecla **OK** o pulsando la tecla  hacia abajo.

Minutero

Programe el intervalo de tiempo previo a la activación de la alarma y confirme con la tecla **OK**.

Opciones

Una vez activada la alarma, el icono  aparecerá en la pantalla inicial. La alarma se activará, esté el teléfono encendido o no, y podrá ser desactivada pulsando cualquier tecla.

Después de que el despertador se haya activado, podrá acceder a las opciones siguientes pulsando la tecla **OK**:

Consultar • Consulte sus alarmas.

ConRepeticio • Active la alarma en intervalos regulares de 10 minutos después del primer timbre.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

10.4 Reloj

Usted puede visualizar dos relojes (local y de otro lugar) al mismo tiempo.

Ajustar sus relojes

Puede programar dos relojes: uno local y de otro lugar. Para programar un reloj local, puede seleccionar primero el cambio automático a la hora de verano o invierno. Luego, gestione las zonas horarias seleccionando una ciudad en el mapamundi con la tecla de navegación. Si utiliza dos relojes, puede seleccionar y cambiar el nombre de una ciudad para el reloj local utilizando el mapamundi y hacer la misma operación con el reloj de otro lugar.

Programar la presentación de los dos relojes

Desplácese hasta el icono “**Tipo reloj**” y seleccione la opción “**2 relojes**”.

Formato visualización

Usted puede visualizar su reloj en formato analógico o digital y la fecha en el formato dia/mes/año, mes/día/año o año/mes/día utilizando números o las tres primeras letras del día y del mes.

10.5 Recordatorio vocal

La función de recordatorio vocal puede ser utilizada como dictáfono para grabar mensajes personales.

Para grabar un recordatorio vocal, seleccione “**Recordatorios**” seguido por “**Guardar**” y hable después del bip. Después de haber creado el recordatorio vocal, puede acceder a las opciones siguientes:

Escuchar • Escuche un recordatorio vocal grabado.

Manos libres • Pase al modo manos libres.

Título • Guarde el título del recordatorio vocal.

Memo=melo • Utilice el recordatorio como melodía.

Borrar • Suprime el recordatorio seleccionado.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

10.6 Ajustes

Servicios

Desvío llam.⁽¹⁾

Voz

Active / desactive el desvío de sus llamadas hacia el número indicado (introducir el número - confirmar con **OK**). Esta opción se aplica a los casos siguientes:

- Todas Desvío sistemático de todas sus llamadas. El icono  aparece.
- Condicional Si su línea está ocupada, si no contesta o si está fuera de la red.
- Si ocupado Únicamente si su línea está ocupada.

- No respuesta

Únicamente si no contesta la llamada.

- Fuera de red

Únicamente si se encuentra fuera de la cobertura de la red.

Datos

Desvío sistemático de sus llamadas de recepción de datos hacia el número indicado.

Fax

Desvío sistemático de sus llamadas de recepción de fax hacia el número indicado.

Estado

Lista de desvíos activados a partir de este teléfono.

Anular todo

Anulación de todos los desvíos activados.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Prohibidas**Salientes**

- Exc. SIM Active / desactive la prohibición de efectuar llamadas. Esta opción se aplica a los casos siguientes:
 - Exc. SIM Se prohíben las llamadas realizadas que no correspondan a uno de los números de su directorio.
 - Todas ⁽¹⁾ Se prohíbe realizar cualquier llamada.
 - Internacional ⁽¹⁾ Se prohíbe realizar llamadas internacionales.
 - Exc. -> País Se prohíbe realizar llamadas a otro país que no sea el país de abono.

- Excepto FDN ⁽¹⁾ Filtrado de las llamadas realizadas en comparación con un directorio específico “**FDN**” contenido en la tarjeta SIM.

Activar/
desactivar

Cambiar

Se prohíben todas las llamadas cuyos números no hayan sido almacenados en el directorio “**FDN**”.

Si la opción “**Excepto FDN**” ha sido activada, después de introducir el código PIN2 usted podrá actualizar el directorio “**FDN**” (actualización del directorio “**FDN**” con la tecla **OK**).



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Entrantes	Active / desactive la prohibición de recibir llamadas. Esta opción se aplica a los casos siguientes:	Redes
• Excep.Dir.SIM	Se prohíben las llamadas recibidas que no correspondan a uno de los números de su directorio.	Lista Difusión ⁽¹⁾ Mensajes difundidos por la red (meteorología, tráfico, etc.) que se visualizan automáticamente en la pantalla inicial.
• Todas ⁽¹⁾	Se prohíben todas las llamadas entrantes.	• Lista Difusión Lista de los códigos de mensajes que se van a visualizar.
• Extranjero ⁽¹⁾	Se prohíben todas las llamadas entrantes si se encuentra en el extranjero.	• Recepción Según la opción seleccionada, el teléfono visualiza los mensajes difundidos por la red.
Estado	Lista de las prohibiciones activadas en este teléfono.	Completa El teléfono recibe mensajes de manera permanente y los visualiza según su lista (véase la opción " Lista Difusión ").
		Limitada El teléfono recibe los mensajes con intermitencia y los visualiza según su lista (véase la opción " Lista Difusión ").
		Ninguna El teléfono no recibe ningún mensaje.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Búsqueda	Búsqueda de una red de conexión.	¿Quién llama? (CLIP) ⁽¹⁾	Active / desactive la presentación del número de su interlocutor (o su nombre si es reconocido por el directorio) en cada llamada.
• Disponibles	Lista de redes disponibles en su entorno radio.		
• Modo	Según la opción seleccionada, el modo de búsqueda de la red puede ser:	Rella.auto.red. ⁽¹⁾	Permite la rellamada automática por la red al último número ocupado.
Automática	El teléfono se conecta primero a la última red utilizada.	Rellam. auto.	
Manual	El teléfono se conecta a la red solicitada por el usuario.	Activar/ desactivar	Active / desactive la rellamada automática de su interlocutor cuando la llamada no ha sido contestada.
• Preferidas	Lista de redes prioritarias a las que desea conectarse en prioridad (para actualizar esta lista pulse OK).	Ver Lista	Lista de números que no ha contestado (después de 10 intentos sin éxito).
Llamadas		Borrar Lista	Borre la lista.
En espera ⁽¹⁾	Active / desactive la señal acústica al recibir una segunda llamada.		
Anonimato (CLIR) ⁽¹⁾	Active / desactive la opción para que sus llamadas sean anónimas (su número no será transmitido por la red a sus interlocutores).		



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Factura		
Coste ⁽¹⁾	Gestión del coste de las llamadas facturadas.	Duración Gestión de la duración de las llamadas.
Coste total	Coste de todas las llamadas.	Duración total Duración total de las llamadas realizadas.
Crédito dispo. ⁽¹⁾	Crédito disponible con respecto al importe del “ Crédito máx. ”	Durac. dispo. Crédito de tiempo disponible con respecto al tiempo indicado en “ Fijar duración ” (importe dado a título indicativo).
Crédito máx. ⁽¹⁾	Crédito máximo autorizado; por encima de este valor, se impiden todas las llamadas facturables (introducir crédito - confirmar con OK).	Fijar duración Duración máxima (introducir duración - confirmar con la tecla OK).
Puesta a 0	Puesta a cero del coste total de las llamadas facturadas.	Puesta a 0 Puesta a cero (inmediata o periódica) de la duración total de las llamadas realizadas.
Unidad	Coste de una unidad telefónica en la moneda de su elección (seleccionar la opción “ Otra? ” para elegir otra moneda y utilice la tecla OK para introducir un decimal).	Contad. GPRS Gestión del volumen de intercambio de datos facturable (kilo octetos).
		Contador Total Volumen total de intercambios de datos.
		Pto. Acceso Volumen de intercambios de datos por punto de acceso.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

• APN 1	Volumen de intercambios de datos por el punto de acceso 1.	Puesta 0 contador	Puesta a cero de los volúmenes de intercambios de datos de todos los puntos de acceso 2.
Contador acumulado	Volumen de intercambios de datos de todos los puntos de acceso 1.	• Otros	Volumen de intercambios de datos por otros puntos de acceso.
Último contador	Volumen de intercambios de datos desde el último punto de acceso 1.	Contador acumulado	Volumen de intercambios de datos de todos los puntos de acceso.
Puesta 0 contador	Puesta a cero de los volúmenes de intercambios de datos de todos los puntos de acceso 1.	Último contador	Volumen de intercambios de datos desde el último punto de acceso.
• APN 2	Volumen de intercambios de datos por el punto de acceso 2.	Puesta 0 contador	Puesta a cero de los volúmenes de intercambios de datos de todos los puntos de acceso.
Contador acumulado	Volumen de intercambios de datos de todos los puntos de acceso 2.	• Puesta 0 de todos los contadores	Puesta a cero de todos los contadores.
Último contador	Volumen de intercambios de datos desde el último punto de acceso 2.	Resumen	
		Última llam.	Duración y coste de la última llamada.
		Coste total	Duración y coste de todas las llamadas.

Duración Bip Active / desactive el bip emitido en el transcurso de una llamada con la frecuencia que haya determinado (introducir la frecuencia - confirmar con **OK**).

Pantalla

Duración luz Ajuste la intensidad de la luz.

Contraste Ajuste el contraste de la pantalla (utilizar la tecla ).

Idiomas ⁽¹⁾

Idioma de visualización de los mensajes (seleccionar con la tecla ).

La opción "**Automática**" selecciona el idioma correspondiente a la red a la que está abonado (si es que dicho idioma está disponible en su teléfono).

Diccionario

Tiene a su disposición un diccionario en el que puede agregar sus palabras personales, además de aquellas utilizadas por el sistema de entrada de texto. Al consultar su diccionario, puede añadir, modificar o borrar palabras utilizando las opciones de la tecla **OK**.

Modo Entrada ⁽¹⁾

Su teléfono dispone de diferentes modos para introducir texto, además de la tabla de caracteres (árabe, cirílico, chino). Gracias a esta función, usted puede redactar mensajes cortos e introducir nombres en su directorio.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.



⁽¹⁾ Según el idioma.

ML portátil

Automático

Automáticamente (sin pulsación de tecla) después de 2 timbres aproximadamente (esta opción se activa sólo si su teléfono está conectado con un accesorio audio, kit manos libres).

Tecla

Después de pulsar la tecla  únicamente.

CualquierTec.

Después de pulsar una tecla cualquiera del teclado (# a #).

Alarms

Usted puede visualizar todas las alarmas que ha programado. Después de haber activado la alarma, el ícono  aparece en la pantalla inicial sólo si el despertador o el minutero han sido programados.

Kit vehículo

Elija el modo de descolgado y el modo de timbre.

Doble línea

Su tarjeta SIM puede contener dos números de teléfono diferentes. Las llamadas realizadas serán facturadas en la línea que haya sido seleccionada previamente. Las llamadas recibidas podrán llegar a ambas líneas.



Los servicios (desvío de llamada, etc.) que ha programado sólo son válidos en la línea seleccionada.

Bloqueado automático del teclado

Al activar esta opción, su teclado se bloqueará automáticamente (en caso de inutilización prolongada).

Espacio de la memoria

Visualice el espacio disponible en la memoria.



El espacio disponible en la memoria de su teléfono se reparte entre el directorio, la agenda, los mensajes cortos, los recordatorios vocales, los reconocimientos vocales, los iconos y melodías creadas por el usuario y los datos recibidos.

Por ejemplo, si desea utilizar mucha memoria para los recordatorios vocales, tendrá menos espacio disponible para el directorio.

Seguridad

Código PIN⁽¹⁾ Código de protección de su tarjeta SIM, pedido cada vez que se enciende el teléfono cuando este código está activado.

**Activar/
Desactivar** Activación (o desactivación) de este código.

Cambiar Actualización del código (entre 4 y 8 dígitos).

Código PIN2⁽¹⁾ Código de protección de algunas funciones de la tarjeta SIM (Factura/Coste/FDN) pedido cuando este código está activado.

Cambiar Actualización del código (entre 4 y 8 dígitos).

Código red⁽¹⁾ Código de la red pedida para las opciones “**Prohibidas**” relacionadas con la red.



No olvide suprimir sus recordatorios vocales para liberar espacio en la memoria.



⁽¹⁾ Contacte con su operador si es preciso.

Código Menú Código de protección de algunas opciones del MENÚ (Servicios, Ajustes, Idiomas), pedido cuando este código está activado.

**Activar/
Desactivar** Activación (o desactivación) de este código.

Cambiar Actualización del código (entre 4 y 8 dígitos).

Cód.Teléfono Código de protección de su teléfono, pedido cada vez que se encienda el teléfono cuando este código está activado.

**Activar/
Desactivar** Activación (o desactivación) de este código.

Cambiar Actualización del código (entre 4 y 8 dígitos).

10.7 Juegos



Para acceder a los **Juegos** desde la pantalla inicial, seleccione el ícono en el menú.

Starshot, héroe intergaláctico, recorre la galaxia para descubrir nuevas atracciones.



Los juegos integrados en su teléfono han sido diseñados y desarrollados por Infogrammes y están protegidos por los derechos de autor. Toda reproducción no autorizada de estos juegos, así como cualquier modificación de las menciones relativas a los derechos de autor o a otros derechos similares que figuran en los juegos están terminantemente prohibidas.

© 2002 Infogrammes.

KILLER EXPO

Al mando del cohete Willfly, deberá evitar los obstáculos en el planeta Killer Expo eliminado a los enemigos que encuentre en su camino. Tendrá que atravesar 4 niveles para salvar a Starshoot.

Para dirigir a Willfly utilice las teclas , , , .

Para disparar utilice la tecla .

Para guardar o interrumpir la partida en curso, pulse la tecla .

Puede definir sus preferencias en la opción **"Configuración"** (teclado, sonido, etc.).



Posición

Puntuación

Puntos de escudo

Puntos de vida

La misión de Willfly será facilitada consiguiendo numerosos bonos: Arma , Escudo , Invulnerabilidad , Estrella .

¡Pero, tenga cuidado porque el terrible Wolfgang ha escondido algunos de estos bonos!

Entrénese y desafíe a sus amigos enviándoles sus mejores puntuaciones ⁽¹⁾. Su nombre podría aparecer en sus tablas de mejores puntuaciones.



⁽¹⁾ Requiere el envío de un mensaje que será legible en los teléfonos One Touch 512 y One Touch 715.

RUN, RUN, RUN

Tras haber sido rescatado por Willfly, Starshot debe descubrir una puerta de salida y la llave necesaria para abrirla. De esta manera, podrá atravesar las 7 etapas de cada uno de los 4 niveles.

Dirija a Starshot a través de un laberinto de plataformas, escaleras y cables. Hágale saltar de una plataforma a otra o excavar el suelo para crear trampas donde empujará a sus adversarios gracias a las estrellas recogidas en el camino.

Para dirigir a Starshot, utilice las teclas , , , .

Para lanzar una estrella o saltar de una plataforma a otra, utilice la tecla .

Para guardar o interrumpir una partida en curso, pulse la tecla .

Puede definir sus preferencias en la opción “**Configuración**” (teclado, sonido, etc.).



Llave (cuando Puntuación Puntos estrella Puntos de vida
la haya encontrado)

Entrenese y desafíe a sus amigos enviándoles sus mejores puntuaciones ⁽¹⁾. Su nombre podría aparecer en sus tablas de mejores puntuaciones.



⁽¹⁾ Requiere el envío de un mensaje que será legible en los teléfonos One Touch 512 y One Touch 715.

BOTWAR

Los robots de combate (War Bots) son famosos en el planeta Killer Expo.

Al principio se trataba de programas de prueba de nuevos modelos de robots de combate. Hoy en día, los combates entre Bots se han convertido en el pasatiempo preferido de los Oficiales del planeta...

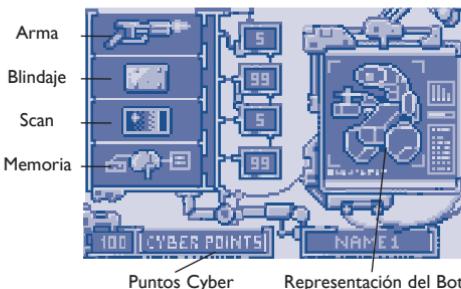
Estos combates se transmiten en toda la galaxia...

Forme el mejor equipo de robots ("Bots") que permitirá a Starshot vencer a Wolfgang.

Los Bots

Puede dirigir uno o dos equipos de 1 a 3 Bots. Cada Bot tiene 4 características: Arma (potencia de fuego), Blindaje (capacidad de defensa), Scan (capacidades sensoriales) y Memoria (capacidad de programación).

Para empezar, seleccione un equipo de Bots con características predefinidas. De esta manera, podrá empezar un combate inmediatamente o modificar su programación. Cuando haya adquirido experiencia, podrá crear un equipo que sea el fruto de su imaginación.



Modos de juego

El **modo Training** es un modo de combate individual. Usted decide en qué campo de batalla se llevará a cabo el combate, así como los Bots que se enfrentarán. Puede hacer combatir dos Bots de sus equipos.

El **modo Championship** es también un modo de combate individual. Este campeonato le propone campos de batalla y adversarios de niveles diferentes. Este modo le permitirá acceder a nuevos campos de batalla en otros modos.

El **modo Deathmatch** es un modo de combate interactivo que le permite combatir con otros jugadores. Prepare sus Bots en los otros dos modos antes de desafiar a sus rivales o aceptar propuestas de combate ⁽¹⁾. Dé una respuesta rápidamente, ya que los desafíos tienen una validez momentánea.

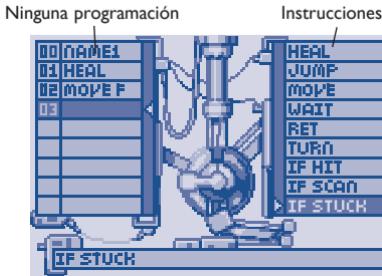
Programación de los Bots

Los Bots han sido previamente programados pero Vd. puede mejorar su comportamiento modificando sus instrucciones de programación en el límite de la capacidad de su memoria. Las principales instrucciones son:

- **FIRE**: permite que el Bot dispare.
- **HEAL**: permite que el Bot repare su blindaje o su programación.
- **MOVE**: permite que el Bot avance.
- **WAIT**: permite que el Bot se quede inmóvil y sea invisible para sus adversarios.
- **TURN**: permite que el Bot cambie de dirección.
- **JUMP**: permite pasar a un comando posterior.
- **IF SCAN JUMP**: permite ver si un enemigo se encuentra en el camino del Bot. En este caso, el programa pasa a la instrucción siguiente que haya determinado.
- **IF STUCK JUMP**: permite ver si el Bot se choca contra un obstáculo. En este caso, el programa pasa a la instrucción siguiente que haya determinado.
- **IF HIT JUMP**: permite ver si el Bot ha sido tocado. En este caso, el programa pasa a la instrucción siguiente que haya determinado.
- **RET**: volver al primer comando del programa.

Delete = suprimir, Save = guardar, Front = adelante, Back = atrás, Right = derecha, Left = izquierda.

 ⁽¹⁾ Requiere el envío de un mensaje que será legible en los teléfonos One Touch 715 únicamente.



Para desplazarse en los comandos utilice las teclas de navegación: ▲ = arriba, ▼ = abajo, ◀ = izquierda, ▶ = derecha, así como la tecla para confirmar una instrucción.

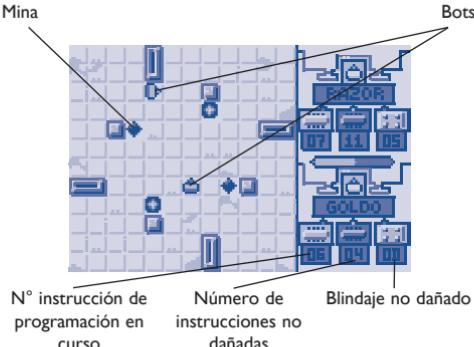
También puede modificar la representación de su Bot para que parezca lo más temible posible.

Los combates

Los combates tienen lugar según el orden de programación de los Bots, es decir una instrucción tras otra. Cuando el programa termina, vuelve a empezar desde la primera instrucción.

Cuando se toca al Bot adverso, el ataque disminuye su blindaje. Cuando el blindaje se destruye, los daños afectan su programación. Sólo la función HEAL permite reparar el Bot. Cuando una instrucción del programa se daña, el Bot pasa a la lectura de la instrucción siguiente.

Las minas pueden dañar su Bot si éste camina encima de ellas o se encuentra dentro de su perímetro de acción. Los daños varían según la potencia de la mina y pueden afectar el blindaje o la programación directamente.



Usted puede modificar la velocidad de ejecución del combate utilizando las teclas .

Al ganar combates en los modos Championship y Deathmatch, usted acumulará puntos Cyber y podrá mejorar sus Bots (Arma, Blindaje, Scan y Memoria). Más potente es el Bot, mayores serán sus puntos Cyber ganados.

Los Bots son reparados por la K.E.B.A. (Killer Expo Botwar Association) después de cada combate.

Consulte los sitios Wap e Internet para encontrar compañeros de juego

Al seleccionar “Ayuda” podrá acceder al sitio Wap de Botwar (Botwap), obtener la dirección del sitio Internet Botwar o tener más detalles sobre las instrucciones de programación.

En los sitios Wap e Internet encontrará trucos para progresar más rápidamente, así como compañeros de juego para el modo Deathmatch y otras sorpresas.

Configuración de los juegos

- Al seleccionar “**Configuración**”, usted podrá:
- poner a cero todos los parámetros del juego,
 - cambiar la función de una tecla,
 - activar/desactivar el sonido,
 - visualizar los juegos en modo horizontal con el teclado ya sea a la izquierda o a la derecha,
 - cambiar el número del servidor para enviar sus mejores puntuaciones.

10.8 Infrarrojos

Esta función le permite intercambiar datos relativos a sus contactos o a su agenda con infrarrojos.

Enviar datos

Para enviar datos, seleccione la tarjeta de visita o la cita y luego seleccione la opción “**Transfer. Datos**”. No es necesario activar la función infrarrojos antes del envío.

Recibir datos

Para recibir datos, es necesario activar la función infrarrojos. Un mensaje le señala la llegada de datos; guarde este mensaje con la tecla **OK** o rechácelo con la tecla **C**.

Después de haber seleccionado la opción, el icono aparece en la parte inferior de su pantalla. La conexión se corta si es que llega una llamada.

Puede recibir hasta 3 tarjetas de visita o citas al mismo tiempo.

La conexión infrarrojos no puede establecerse si un enlace de serie ya está instalado ⁽¹⁾. La función infrarrojos se desactiva automáticamente cuando un enlace de serie está instalado, salvo durante un intercambio de datos.

Al llegar los datos, si el enlace de serie no se ha instalado, la función infrarrojos se activa automáticamente. El enlace de serie puede ser instalado en cualquier momento.



⁽¹⁾ Si dispone de un enlace de serie disponible en los accesorios (véase página 86).

10.9 Sincronización remota ⁽¹⁾

Su teléfono móvil permite sincronizar sus datos (contactos, agenda y tareas) guardados en el teléfono con aquellos guardados en un servidor.

Para iniciar la sincronización remota, seleccione “**Sincronización**” en el menú “**Herramientas**”. El icono  aparece.

Seleccionar la (las) base(s) de datos del móvil que se desea sincronizar



Desde esta pantalla, pulse la tecla **OK** para acceder a las opciones siguientes.

Confirmar • Seleccione o no la base de datos.

Lanzar • Inicie la sincronización remota.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

Debe seleccionar por lo menos una base de datos para ejecutar la sincronización.

Seleccionar el modo de sincronización

Desde la pantalla anterior, diríjase hacia el icono  con la tecla .

Seleccione el modo de sincronización con la tecla  y confírmelo.

Existen tres modos de sincronización posibles: rápida, completa, actualización.



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Introducir los parámetros del servidor

Desde la pantalla anterior, diríjase hacia el icono con la tecla . Desde esta pantalla, pulse la tecla para acceder a las opciones siguientes:

Modificar • Modifique los parámetros del servidor.

Ver perfil • Visualice el perfil de acceso al servidor.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

La opción “**Modificar**” permite modificar la URL del servidor, el nombre de usuario y la contraseña.

La opción “**Ver perfil**” permite visualizar el perfil de acceso al servidor. Para modificar los parámetros de este perfil, consulte el capítulo “**WAP GPRS / Programar su acceso**” (véase página 81).

Seleccionar la(s) base(s) de datos del servidor que se desea sincronizar

Desde la pantalla anterior, diríjase hacia el icono con la tecla . Desde esta pantalla, pulse la tecla para acceder a las opciones siguientes:

Base datos • Introduzca el nombre de la base de datos.

Nom.Usuario • Introduzca el nombre del usuario (obtenido al suscribirse al servicio).

Contraseña • Introduzca la contraseña (obtenida al suscribirse al servicio).

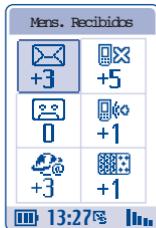
Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

eventos

Para acceder a los **eventos** desde la pantalla inicial, seleccione el ícono  en el menú.

Usted puede acceder a todos los eventos ocurridos en su teléfono durante su ausencia y de los que no está al tanto.



- (1) 
- (2) 
- (3) 
- (4) 
- (5) 
- (6) 

- (1) **Llamadas recibidas no contestadas ("No Contestadas"):** visualice los números de las personas ⁽¹⁾ que han tratado de comunicarse con usted sin encontrarle (véase página 22).
- (2) **Juegos:** acceda a la función "Juegos" si ha recibido un robot (véase página 68).
- (3) **Informaciones descargadas ("Descarga"):** consulte las informaciones recibidas que haya descargado (véase página 48).
- (4) **Mensajes cortos ("Mens. Recibidos"):** acceda a los mensajes cortos recibidos (véase página 33).
- (5) **Buzón de voz:** consulte su mensajes vocales recibidos (véase página 18).
- (6) **Alarms WAP** ⁽¹⁾: consulte las informaciones recibidas por Internet (véase página 79).



⁽¹⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador y según el modelo de su teléfono.

I2 WAP

Para acceder al servicio “**WAP/GPRS**” desde la pantalla inicial, haga una pulsación prolongada en la tecla ***@**, o pulse la tecla **OK** y seleccione el ícono  del menú ⁽¹⁾.

12.1 Acceder a los servicios WAP ⁽²⁾

El WAP (Wireless Application Protocol) es un servicio que le permite acceder a las funciones de Internet móvil. Gracias a WAP, usted puede obtener informaciones sobre las condiciones meteorológicas, el curso de la bolsa o el tráfico por ejemplo.

Desde la pantalla inicial, acceda a los servicios WAP seleccionando la opción “**WAP/GPRS**” en el menú general o haciendo una pulsación prolongada en la tecla ***@**.

La pantalla siguiente aparece:



La opción “**Homepage**” permite lanzar el navegador WAP en la portada del perfil definido por defecto, si es que ya ha sido configurado.

La opción “**Favoritos**” permite acceder a la lista de sus sitios favoritos.

La opción “**Perfil WAP**” permite programar los parámetros de conexión de su proveedor de acceso a los servicios WAP. Por lo general, los parámetros de conexión de su navegador ya deberán haber sido introducidos.

La opción “**Introd. direcc.**” permite acceder directamente a la página WAP cuya dirección haya introducido.

La opción “**Título**” permite activar o desactivar los títulos que haya guardado en las páginas WAP.



⁽¹⁾ Según el modelo de su teléfono.

⁽²⁾ Verifique la disponibilidad de este servicio con su proveedor de acceso.

12.2 Opciones disponibles

Al consultar una página WAP, usted puede acceder a un cierto número de opciones pulsando la tecla hacia la derecha.

- ... • Opciones específicas a la página consultada.

Home page • Acceda directamente a su portada.

Introd. • Acceda directamente a la dirección de un sitio introduciendo su dirección.

Añadir • Añada un sitio a sus favoritos.

Favorito

Favoritos • Acceda a sus sitios favoritos (bookmarks).

Ver URL • Visualice la dirección del sitio en el que se encuentra ⁽¹⁾.

Estado • Visualice la banda de informaciones
Conexión de su sesión Internet.

Alarms • Visualice la lista de sus alarmas ⁽¹⁾.

Zoom • Modifique el tamaño de los caracteres.

Ayuda • Visualice los mensajes de ayuda en línea.

Salir WAP • Termine la consulta de los servicios Internet y vuelva a la portada.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.



En cualquier momento de la navegación, pulse la tecla para salir del modo WAP.



⁽¹⁾ Según el modelo de su teléfono.

12.3 Programar su acceso ⁽¹⁾

Desde la lista de perfiles, seleccione un perfil y pulse la tecla **OK** para acceder a las opciones siguientes.

Lanzar • Inicie el WAP, incluso si ningún perfil **favorito** ha sido seleccionado.

Activar • Introduzca los parámetros de un perfil por defecto y vuelva a la lista de perfiles.

Crear • Cree un nuevo perfil.

Modificar • Modifique los parámetros de un perfil ⁽²⁾.

Borrar • Suprime un perfil que haya creado ⁽²⁾.

Volver • Vuelva a la pantalla anterior.

Salir • Vuelva a la pantalla inicial.

Al crear o modificar un perfil, usted puede optar por un modo de transmisión **GPRS/GSM**, **GPRS** o **GSM**.

Si selecciona el modo de transmisión **GPRS/GSM**, el modo **GSM** se activa cuando el modo **GPRS** no está disponible.

Para crear un perfil nuevo, usted debe introducir obligatoriamente con los parámetros siguientes ⁽¹⁾:

- Nombre perfil
- Homepage
- Dirección IP
- Seguridad
- Selecc. Portad. (GPRS/GSM, GPRS, GSM)

Si selecciona el modo de transmisión **GPRS**, debe introducir los parámetros siguientes:

- Autentificación ⁽²⁾ (nombre y contraseña del usuario)
- APN ⁽¹⁾



⁽¹⁾ Introduzca las informaciones comunicadas por su proveedor de acceso.

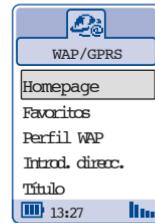
⁽²⁾ Depende del tipo de perfil.

Si selecciona el modo de transmisión **GSM**, debe introducir los parámetros siguientes:

- Nombre Usuario ⁽ⁱ⁾
- Contraseña GSM ⁽ⁱ⁾
- Número teléfono
- Tipo de acceso
- Velocidad

Si selecciona el modo de transmisión **GPRS/GSM**, debe introducir los parámetros **GPRS** y **GSM**.

- **Acceso WAP:** al seleccionar **Servicios/WAP** desde la pantalla inicial, puede acceder directamente a la Homepage WAP de su perfil por defecto.
- **Acceso profiles:** al seleccionar **Servicios/WAP** desde la pantalla inicial, puede acceder a la pantalla siguiente:



12.4 Acceso directo / Acceso perfil

Al seleccionar **Ajustes/Servicios/WAP/Acceso WAP**, puede acceder al menú que le permite modificar los parámetros de inicio de su WAP.



⁽ⁱ⁾ Depende del tipo de perfil.

I3 tabla de caracteres y símbolos

Para introducir una palabra, pulse sucesivamente la tecla que corresponda a la letra deseada hasta que ésta aparezca.

	1	2	3	4	5	6	7	8
1	—	1	—					
2	A	B	C	2	Ä	Å	Æ	ç
3	D	E	F	3	É	Δ	Φ	
4	G	H	I	4	Γ			
5	J	K	L	5	Λ			
6	M	N	O	6	Ñ	Ø	Ö	Ω
7	P	Q	R	S	7	β	Π	Σ
8	T	U	V	8	ü	Θ		
9	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ	
0	+	0	.					
*	Visualiza la tabla de símbolos							
#	Ab , AB , ab , 12 (véase página 38)							

Para visualizar la tabla de símbolos, pulse la tecla ***@**. El cursor aparece en el centro; utilice la tecla de navegación para desplazarse dentro de la tabla.



14 garantía

Le felicitamos por haber elegido este teléfono y deseamos que quede satisfecho con su elección.

Independientemente de la garantía legal del que se beneficien, este teléfono y sus accesorios están garantizados ante cualquier defecto de fabricación durante un (1) año, a partir de la fecha de compra que figura en su factura, a excepción de la batería cuya garantía es de seis (6) meses. Sin embargo, si la garantía en vigor en su país supera un (1) año, sólo se aplica la garantía legal. Las condiciones de la garantía definidas en el presente capítulo se aplican, según los mismos términos, a los accesorios, pero por un período de seis meses a partir de la fecha de compra que figura en su factura.

A título de la presente garantía, debe usted comunicar, sin el menor retraso, a su vendedor (o a cualquier centro técnico de mantenimiento, cuya lista figura en el sitio Web www.alcatel.es) todos los fallos constatados y presentarle la factura tal y como se le entregó en el momento de la compra. El vendedor o el técnico de mantenimiento decidirá, en pleno derecho, reemplazar o reparar según los casos, todo o parte del material declarado defectuoso y la presente garantía cubrirá los gastos de piezas y de mano de obra con exclusión de cualquier otro coste. La reparación o el reemplazo podrán ser realizados con unidades reacondicionadas y cuyo funcionamiento sea equivalente al de un producto nuevo.

Las intervenciones realizadas en el marco de la presente garantía, especialmente la reparación, la modificación o el reemplazo de las piezas, dan derecho a una garantía de tres meses, salvo disposiciones legales contrarias.

La presente garantía no se aplica a los deterioros o daños ocasionados por:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso o de instalación,
- el incumplimiento de las normas técnicas y de seguridad en vigor en la zona geográfica de utilización,
- el mantenimiento equivocado de las fuentes de energía y de instalación eléctrica general,
- los accidentes o las consecuencias del robo del vehículo en el que se encuentra el móvil, actos de vandalismo, rayos, incendios, humedad, infiltración de líquidos o intemperies,
- la asociación o la integración del material en equipos no suministrados o recomendados por Alcatel, salvo acuerdo escrito,
- la intervención, modificación o reparación realizadas por personas no autorizadas por Alcatel, el vendedor o el centro de mantenimiento autorizado,
- la utilización del material con una finalidad diferente de aquélla para la que fue fabricado,
- el desgaste normal.

- el mal funcionamiento ocasionado por elementos exteriores (ejemplo: perturbaciones eléctricas producidas por otros equipos, variaciones de tensión de la corriente eléctrica y/o de las líneas telefónicas),
- las modificaciones o adaptaciones realizadas en el material, aunque sean obligatorias, debido a la evolución de la reglamentación y/o de las modificaciones de los parámetros de la red,
- los fallos de conexión provocados por una mala propagación o causados por la ausencia de recubrimiento de la cobertura de los relés radio.

Los teléfonos o accesorios cuyas marcas y números de serie hayan sido retirados o modificados, así como los teléfonos que tengan una etiqueta despegada o deteriorada, quedan excluidos de la presente garantía.

A excepción de la garantía legal, las disposiciones descritas anteriormente constituyen el único recurso que pueda ser ejercido ante el fabricante o el vendedor en caso de defectos del material; la presente garantía excluye cualquier otra garantía expresa o implícita.

En el caso de que se pruebe que la reparación llevada a cabo no es satisfactoria y los defectos detectados son evidentes de nuevo, en un periodo no mayor de 3 meses, usted tendrá el derecho de reclamar la sustitución de los equipos por otros de características similares o la devolución del precio originalmente pagado.

Registrese en www.alcatel.es para obtener el máximo de su garantía.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Modelo:

Nombre:

Número de IMEI:

Fecha de compra:

Sello y firma del vendedor:

Para beneficiarse de la garantía de este equipo es necesario presentar este documento debidamente cumplimentado.

15 accesorios

La última generación de teléfonos móviles GSM de Alcatel incluye una función "manos libres" integrada que le permite utilizar su teléfono desde una cierta distancia, por ejemplo cuando se encuentra sobre una mesa. Si desea preservar la confidencialidad de sus conversaciones, puede utilizar un audífono: el manos libres portátil.



Batería
B57



Cargador
C55



Cargador de viaje
C57



Cargador para
encendedor de vehículo
C56



Manos libres portátil
M13



Funda
HC28



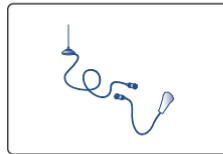
(¹) Según disponibilidad.



Sólo utilice baterías, cargadores y accesorios ALCATEL que sean compatibles con su teléfono móvil.



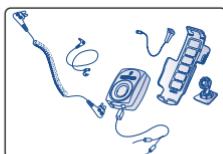
Kit básico para vehículo
MP79



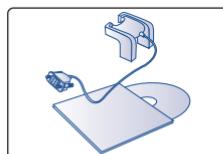
Kit de antena
A3



Teclado
KBI



Kit manos libres full
duplex para vehículo
MP83



Cable a puerto serie PC
y software para datos
TD9



Compras on line: www.alcatel.es



Los cargadores de su teléfono móvil están
en conformidad con la norma de seguridad
para los equipos de tratamiento de la
información y diseñados sólo para este uso.

16 problemas y soluciones

Antes de contactar con el Servicio de soporte técnico, le aconsejamos verifique los puntos siguientes:

Problemas

Mi teléfono móvil no se enciende

- Pulse la tecla **C** durante 2 segundos por lo menos
- Verifique la carga de su batería
- Verifique los contactos de su batería, retire y vuelva a insertar su batería y encienda nuevamente el teléfono

La legibilidad de mi pantalla no es clara

- Limpie su pantalla
- Verifique el contraste
- Active la luz
- Utilice su teléfono móvil en condiciones de uso recomendadas

La luz de la pantalla no se apaga

- Haga una pulsación prolongada en la tecla ***@**

Mi teléfono móvil se apaga solo

- Compruebe que el teclado está bloqueado cuando no utiliza su teléfono
- Verifique la carga de su batería
- Compruebe que la luz de la pantalla no está activada permanentemente

La carga de mi teléfono móvil no se efectúa correctamente

- Compruebe que su batería no está completamente descargada, la animación de carga puede tardar unos cuantos minutos
- Compruebe que la carga se efectúa en condiciones normales (-10 °C +55 °C)
- Verifique la colocación de su batería
- Compruebe que está utilizando un cargador y una batería ALCATEL
- Verifique la compatibilidad de las tomas de corriente en el extranjero

Mi teléfono móvil no está conectado a una red

- Intente ver si su teléfono móvil capta alguna red en otra ubicación
- Verifique la cobertura de la red con su operador
- Verifique la validez de su tarjeta SIM con su operador
- Intente seleccionar manualmente la(s) red(es) disponible(s) (véase página 62)
- Inténtelo nuevamente más tarde si es que la red está sobrecargada

Error de la tarjeta SIM

- Compruebe que la tarjeta SIM está insertada correctamente (véase página 14)
- Verifique con su operador que su tarjeta SIM sea compatible 3V ya que las antiguas tarjetas SIM de 5V no pueden ser utilizadas
- Compruebe que el chip de su tarjeta SIM no está dañado o rayado

Imposible realizar una llamada

- Compruebe que ha marcado un número válido y pulse la tecla 
- Para las llamadas internacionales, verifique los códigos país/zona
- Compruebe que su teléfono está conectado a una red, y que la red no esté sobrecargada o indisponible
- Verifique su abono con un operador (crédito, validez de la tarjeta SIM)
- Compruebe que no ha prohibido las llamadas salientes (véase página 60)

Imposible recibir una llamada

- Compruebe que su teléfono móvil está encendido y conectado a una red (red sobrecargada, indisponible)
- Verifique su abono con un operador (crédito, validez de la tarjeta SIM)
- Compruebe que no ha desviado las llamadas entrantes (véase página 61)
- Compruebe que no ha prohibido ciertas llamadas

El nombre de mi interlocutor no aparece cuando recibo una llamada

- Compruebe que está suscrito a este servicio con su operador
- Su interlocutor no transmite su número

La calidad audio de las llamadas es mediocre

- En el transcurso de una llamada, puede ajustar el volumen con la tecla 
- Controle el icono de recepción audio 

No puedo utilizar las funciones descritas en el manual

- Verifique la disponibilidad de este servicio según su abono con su operador
- Compruebe que esta función no requiere un accesorio ALCATEL

No puedo marcar ningun número de mi directorio

- Compruebe que ha guardado correctamente el número de su registro
- Compruebe que ha seleccionado el prefijo del país cuando llama en el extranjero

Ya no puedo crear registros en mi directorio

- Compruebe que el directorio de su tarjeta SIM no está lleno suprima fichas o guarde fichas en los directorios del teléfono (profesional, personal)
- Verifique que en la opción “**Prohibidas**” de las “**Llam.Entr.**” la función “**Exc.Dir.**” no está activada

Mis interlocutores no pueden dejar mensajes en mi buzón de voz

- Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador

No puedo acceder a mi buzón de voz

- Compruebe que el número del buzón de voz de su operador está guardado en “**Mis números**”
- Vuelva a intentar luego si la red está ocupada

No puedo enviar mensajes cortos

- Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador
- Verifique el número del centro de SMS con su operador
- Vuelva a intentarlo más tarde, el centro de SMS podría estar saturado
- Quizás el destinatario no tiene un teléfono compatible con el sistema de envío (estándar EMS para el envío de iconos, sonidos, etc.)

El ícono  aparece en la pantalla inicial

- Ha guardado demasiados mensajes cortos en la memoria de su tarjeta SIM: suprima algunos o archívelos en la memoria del teléfono

El ícono << — >> aparece

- Se encuentra fuera de la zona de cobertura de la red

Ya he introducido 3 códigos PIN incorrectos

- Contacte con su operador para obtener el código PUK de desbloqueo

Notas:

© ALCATEL BUSINESS SYSTEMS 2002.
Reproducción prohibida. Alcatel se reserva el derecho
de modificar las características de sus equipos sin previo aviso.